



**L'apprentissage collaboratif établi sur certains outils du
Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en
écriture créative auprès des étudiants de la section de français
à la faculté de pédagogie de Tanta.**

**Préparée par
Laila Abd Elkhalek Elbahnasy**

**Sous la direction de
Prof.Dr. Abdel Fattah Saad Abdel Rahman Saad**
Professeur de curricula et de méthodologie du FLE
Faculté de pédagogie, université de Tanta
Dr. Alaa Eldin Mohamed Mohamed El Kouche
Maître de conférences de curricula et de méthodologie du FLE
Faculté de pédagogie, université de Tanta

Volume (80) Numéro (Quatrième) Octobre 2020

Sommaire

Cette recherche porte sur l'utilisation de l'apprentissage collaboratif établi sur certains outils du Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants du département de français à la faculté de pédagogie. Pour réaliser l'objectif cette recherche, on a élaboré et appliqué les outils et les matériels suivants: un questionnaire et une liste pour déterminer des compétences de la fluidité en écriture créative, un test pour mesurer le niveau de la compétence de la fluidité en écriture créative, un portfolio électronique et une rubrique de la performance en écriture créative. En effet, les résultats de la recherche ont confirmé l'impact de l'utilisation de l'apprentissage collaboratif établi sur certains outils du Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants du département de français à la faculté de pédagogie.

المستخلص

نبعت فكرة هذا البحث من نتاج الدراسات السابقة التي أكدت أن طلاب الفرقة الثالثة شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية جامعة طنطا يواجهون مشكلات وصعوبات عديدة في إتقان مهارة الطلاقة في التعبير الكتابي الإبداعي ولا يتم تدريبهم على هذه المهارة بهدف إتقانها.

يهدف هذا البحث إلى تنمية مهارة الطلاقة في الكتابة الإبداعية باللغة الفرنسية لدى طلاب الفرقة الثالثة شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية جامعة طنطا باستخدام التعلم التشاركي القائم على بعض أدوات الجيل الثاني للويب في تنمية مهارة الطلاقة في الكتابة الإبداعية. ولتحقيق هذا الهدف، قامت الباحثة بإعداد أدوات ومواد البحث التالية: إستبانة لتحديد المهارات الخاصة بمهارة الطلاقة في الكتابة الإبداعية، برنامج مقترح قائم على التعلم التشاركي وبعض أدوات الجيل الثاني للويب (المدونه والويكي)، إختبار لقياس أداء هؤلاء الطلاب في مهارة الطلاقة في الكتابة الإبداعية، ملف انجاز الكتروني ومقياس أداء متدرج. وبعد تطبيق الاختبار أظهرت النتائج وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطات درجات المجموعة التجريبية لصالح الإختبار البعدي. مما يدل على فعالية التعلم التشاركي وبعض أدوات الجيل الثاني للويب (المدونه والويكي) في تنمية مهارة الطلاقة في الكتابة الإبداعية لدى طلاب الفرقة الثالثة شعبة اللغة الفرنسية

الكلمات المفتاحية : التعلم التشاركي- الجيل الثاني للويب- مهارة الطلاقة في الكتابة الإبداعية

Introduction:

En fait, la langue est le moyen essentiel des gens pour se communiquer, pour s'exprimer et pour transmettre ou échanger les idées entre eux. L'objectif principal de la langue est donc la communication.

En outre, la langue française a quatre compétences essentielles : écouter, parler, lire, écrire. On peut dire que la quatrième compétence suscite l'intrêt car elle reflète l'influence des trois autres compétences. **(Yamina, 2012, p.18, 14)***

Améliorer la performance de l'écrit représente l'un des objectifs majeurs de l'apprentissage du français. C'est un domaine pour découvrir les talents littéraires des apprenants, qu'on découvre le monde des pensées et les sentiments ces apprenants. De plus, c'est un domaine qui aide les enseignants à découvrir les fautes que les apprenants ont commises en s'exprimant. D'un point de vue éducatif, écrire présente certains avantages. C'est, par exemple, donner l'occasion aux apprenants timides de s'exprimer sans avoir se mettre en avant en prenant la parole. De plus, pour le professeur, l'écrit permet d'avoir un suivi plus personnalisé avec chaque apprenant. L'écrit est aussi un indice révélateur du degré d'autonomie acquise par l'apprenant et un synonyme de contrôle d'acquis, ce qui permet au professeur de faire le point sur sa progression. **(Lindsay, 2000, p.10, 17)**

Ibrahim, (1998), a souligné que l'écriture se divise en deux types: fonctionnelle et créative. Les apprenants ont besoin d'apprendre l'écriture fonctionnelle pour pouvoir vivre et exprimer ses besoins. Dans ce type d'écriture, l'enseignant familiarise les apprenants à écrire des textes dont les sujets sont tirés de la vie quotidienne. Celui-la également besoin d'apprendre l'écriture créative. Dans ce type, l'enseignant familiarise les apprenants à exprimer leurs idées, leurs aspirations, leurs souhaits et leurs sentiments pour miex comprendre. **Ibrahim, 1998, p.5, 5)** Le développement de la créativité apparaît comme une exigence pédagogique essentielle visant à une construction cohérente et

équilibrée de l'étudiant. Il conditionne ainsi l'autonomie et les capacités de chaque étudiant à s'adapter au monde adulte et à y trouver sa place en tant qu'acteur légitime, c'est-à-dire en tant qu'individu détenant un certain pouvoir d'influence, ou peut-être de transformation, sur le milieu social, culturel et matériel dans lequel il évolue. **(Leray, 2002 P.9, 8)**

La créativité se définit comme une capacité d'innover afin de créer la nouveauté et le changement. **(Darmawangsa, 2009, p.1, 3)**

La créativité est constituée de plusieurs critères:

– **La fluidité ou la mobilité de la pensée** est une façon d'accepter l'évolution. C'est faire évoluer sa pensée, de façon consciente en fonction de l'évolution de l'environnement, de la société, des situations vécues. C'est également prendre conscience de la diversité des cultures possibles et donc des pensées possibles.

*** La documentation est selon le système suivant: nom de l'auteur, l'année, la page et le numéro de la référence en bibliographie.**

– **L'originalité personnelle**, c'est la capacité à se différencier des autres, l'originalité personnelle fait partie de la créativité tout en étant un facteur qui pourrait permettre de la développer.

– **L'aptitude à transformer les choses** voir en un objet ou en un concept tout ce qui peut être exploitable, modulable ou transformable est une habileté. Ce critère se définit plus précisément par le fait de passer à l'acte et effectuer cette transformation avec facilité. C'est ce critère qui constitue, à proprement parler, la matérialisation dans la créativité.

– **L'esprit d'analyse et de synthèse** fait partie des objectifs de la scolarité en général. Ceci regroupe un ensemble de compétences qui sont nombreuses à être développées à l'école dès la maternelle, notamment dans l'apprentissage par la démarche d'investigation, par l'étude de textes ou d'œuvres, par la production orale, écrite, ou plastique, etc...

–**La capacité d'organisation** est une capacité qui est développée dès la maternelle pour répondre aux exigences du métier d'étudiant et à la socialisation de l'enfant en général.

L'étudiant doit être rigoureux dans toutes ses démarches, doit apprendre à résonner avec logique. Il doit en somme être organisé dans son environnement propre mais également dans sa pensée. **(Lamblin, 2012, P.8- 10, 7)**

D'après **Saunier**, les facteurs ou les aptitudes qui correspondent à la créativité sont:

La fluidité • la flexibilité • l'originalité • l'élaboration.

La fluidité:

C'est la capacité de produire beaucoup d'idées; l'accent est mis sur la quantité d'éléments produits. Il peut s'agir de mots, d'associations, d'expressions et d'idées. Par exemple:

- Trouver le plus de mots possible commençant par «fri» ou finissant par «iste», ou encore commençant par «c»et finissant par «ion»;
- Tout ce que il peut évoquer telle un mot ou une image.
- Tous les titres possibles pour un journal sur l'alphabétisation;
- De quoi parle un livre ayant pour titre «Pourquoi le prisonnier chante-t-il?», ou «Le pouceux galactique».

La flexibilité:

La flexibilité correspond à la variété des idées. Elle traduit le nombre de catégories, de classes identifiables dans les idées émises. Plus une personne est flexible mentalement, plus elle explore d'avenues différentes, et donc plus ses associations seront riches. Revenons à l'exercice de l'île et des trombones.

L'originalité:

C'est la capacité de produire des idées nouvelles, inhabituelles, rares dans un contexte social et culturel précis. De plus, il y a des degrés dans l'originalité. Il est plus créatif d'imaginer la théorie de la relativité ou la technique du cubisme que d'améliorer la voiture de l'année ou d'inventer la brosse à dents électrique. Pour un éducateur, la seule définition valable de la créativité est celle qui

compare l'individu à lui ou elle-même. Chaque fois que l'apprenant découvre quelque chose sur lui ou elle-même ou sur l'environnement, chaque fois que cette personne adopte un nouveau comportement, elle affirme son originalité.

L'élaboration

C'est la capacité de compléter, d'améliorer, de pousser une idée ou un concept jusqu'à ce que l'individu soit satisfait, ait le sentiment d'un travail fini. L'élaboration rejoint la capacité de faire des transformations, de prendre un système existant et d'y introduire des changements. C'est la faculté de développer, d'enrichir les idées. Le déploiement de cette capacité s'accompagne d'un certain effort de concentration afin d'aller au bout de l'imaginaire. C'est une forme de persévérance qui ne signifie pas que l'on tombe dans la rigidité ou dans le perfectionnisme. (Saunier, 1990, p.32-34, 10)

Cette recherche vise à développer la compétence de la fluidité en écriture créative comme véhicule d'expression, parce que le développement de cette compétence aide les apprenants à changer leurs perceptions, à les motiver, à écrire et à modifier leurs attitudes face à l'apprentissage.

Dans les processus d'écriture créative, le professeur joue le rôle de penseur, de preneur de décisions, de motivateur, de modèle, de médiateur, d'entraîneur, de guide et d'animateur.

(Todd, Lubart, 2003, p.302, 11)

Selon, Darmawangsa (2009), il y a quelques idées d'écriture créative:

Il est très important de proposer des situations d'écriture créative ayant le but d'aider l'étudiant à ne jamais perdre son imagination. Pourtant, trouver des sujets d'imagination créative permettant l'expression personnelle n'est pas toujours facile. Certains jeux ont été également mis en place dans le cours:

1. Trouver des mots:**MARIAGE**

Chercher des maximums de mots à partir des lettres existant dans le mot ci-dessus.

Exemples: Mari, maire, magie, mirage, âge, air, aire, gare, rage, etc.

2. Le carré Lescurien:**Feuilleombre****Porte rose**

Relier les 4 mots (diagonales ou/et côtés du carré), par des mots outils.

Exemples:

Dans l'ombre les feuilles sont roses

Dans la feuille je vois l'ombre de la rose

Grâce à la rose la feuille a de l'ombre

Grâce à l'ombre la rose porte sa feuille

Par la porte la rose glisse son ombre

Par l'ombre de la porte la feuille cherche la rose

3. La phrase longue:

Faire une phrase la plus longue possible en utilisant le mot dont la première lettre est identique.

Exemple: Lily lit lentement le livre lourd loué le lundi.

4. Jeu de conjugaison:

Proposer une (des) conjugaison(s) pour les verbes:

a. Parler

b. Travailler

c. Lire

d. Ecrire, etc.

5. Boules de Neige:

Créer une phrase en utilisant une lettre pour le mot, 2 lettres pour le 2ème mot, 3 lettres pour le 3ème mot, etc. Ensuite, disposer la phrase sous forme de pyramide.

Exemple:

A

LA

MER

NOUS

AVONS

ADMIRÉ

(Darmawangsa, 2009, p.3-6, 3)

La pratique de l'écriture créative permet aux étudiants de nouvelles possibilités d'exprimer et de communiquer leurs pensées, leurs idées, leurs tendances et leurs émotions.

(Saad, 2010, 361, 9)

L'enseignant de FLE a actuellement besoin d'utiliser les nouvelles technologies dans son enseignement et de consolider des compétences langagières d'une manière effective et perpétuelle.

(Vincent, 2002 & Barbot, 2000, 13, 6)

Il existe de nombreux outils technologiques que les enseignants peuvent intégrer dans leur enseignement pour rendre plus efficaces les apprentissages de leurs étudiants. Ces outils peuvent améliorer la qualité de l'apprentissage et préparer les étudiants pour le marché du travail. Parmi ces outils, viennent en première place ceux du Web 2.0. Dans les lignes qui suivent, on va mettre l'accent sur ces outils notamment le blog et le Wiki.

Le Web 2.0 peut être conçu comme «un ensemble d'outils et d'applications permettent au Web de devenir un environnement de communication et de collaboration pour l'apprentissage social et cumulatif». Or, le Web 2.0 constitue un ensemble d'outils dynamiques et de moyens novateurs qui favorisent l'autonomie des apprenants et le travail hors classe et qui peuvent renforcer le travail collaboratif en classe de FLE. **(Tomé, 2009, p.12-19, 12)**

Ainsi, le blog fournit un environnement collaboratif pour les enseignants et les étudiants. Il représente une source efficace dans l'enseignement supérieur en particulier. Le blog aide à la gestion

de contenu numérique. Il crée la motivation à participer et il développe l'esprit critique chez les étudiants.

(Barbot, 2000& Alvarez, 2006, p.8-13, 1, 6)

Les wikis sont des sites Web dont les contenus sont créés et modifiés par les utilisateurs. Ils peuvent être ouverts à tous ou d'accès restreint ou encore ils peuvent y avoir certaines restrictions quant au profil des internautes habilités à modifier des pages.

Certains wikis permettent notamment à un abonné de suivre l'évolution d'une page, les contributions d'une personne en particulier ou toutes les créations de page.

(Henri-François, 2012, p.24, 4)

L'utilisation la plus fréquente du wiki comme outil pédagogique est sans aucun doute pour la rédaction de travaux collaboratifs. Le wiki simplifie énormément les travaux de groupes par l'élimination du besoin d'échanger des fichiers ou de se réunir constamment pour mettre le travail en commun et débattre sur la forme et le fond. De plus, comme le wiki garde un trace des modifications, il est possible pour le formateur de voir quelle a été la véritable participation de chacun des membres de l'équipe quand vient le moment de l'évaluation. **(Boulet, 2008, p.3, 2)**

Lele Web Web 2.0 dans l'enseignement du français

De ce qui précède, on peut constater que le blog et le Wiki peuvent être bénéfiques pour les enseignants et les étudiants. Il est indéniable que le blog et le Wiki sont devenus une partie intégrante de la culture de notre vie quotidienne aux niveaux: personnel, professionnel, et pédagogique.

L'apprentissage collaboratif apparaît comme incontournable dans le domaine de la formation à distance où on retrouve traditionnellement une clientèle composée majoritairement d'adultes. Le concept a inspiré la théorie de l'hexagone de la

liberté collaborative (The hexagon of cooperative freedom)
(Paulsen, 1992, p.55, 18)

Selon Dillenbourg (1999), le but de l'apprentissage collaboratif est de soutenir l'enseignement dans un objectif éducatif spécifique par une activité coordonnée et partagée, au moyen d'interactions sociales entre les membres du groupe. **(Dillenbourg, 1999, p.9, 16)**

D'après **Bruffee (1995)**, dans l'apprentissage collaboratif les professeurs doivent respecter les quatre consignes suivantes des regroupements collaboratifs:

1. Diviser les apprenants en petits groupes;
2. Leur donner un travail à compléter en petits groupes;
3. Procéder à une session de partage de réponses;
4. Évaluer le travail des apprenants. **(Bruffee, 1995, p.35, 15)**

De tout ce qui précède, la chercheuse voit que le développement de la compétence de la fluidité en écriture créative devrait être un but essentiel des universités égyptiennes qui s'occupent de l'apprentissage des étudiants des sections de français aux facultés de pédagogie. C'est pour cela, elle propose l'utilisation de l'apprentissage collaboratif pour développer cette compétence. Ceci prouve et justifie le choix et l'importance de cette recherche pour expérimenter l'efficacité de l'emploi de l'apprentissage collaboratif basé sur certains outils du Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la 3ème année à la faculté de pédagogie de Tanta.

1. Problématique de la recherche :

Le problème de cette recherche réside dans la faiblesse des étudiants de la 3ème année, section de français, à la faculté de pédagogie de Tanta, dans la compétence de la fluidité en écriture créative.

D'ici on peut reformuler la problématique de la recherche dans la principale question suivante: « Quel est l'effet de l'utilisation de l'apprentissage collaboratif établi sur certains outils du Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français à la faculté de pédagogie de Tanta ? »

D'autres questions secondaires découlent de la question principale:

- 1) La 1^{ère} question : Quelles sont les compétences de la fluidité en écriture créative que les étudiants de la 3^{ème} année de la section de français à la faculté de pédagogie doivent maîtriser?
- 2) La 2^{ème} question : A quel niveau les étudiants de la 3^{ème} année possèdent-ils cette compétence ?
- 3) La 3^{ème} question : Quel est l'effet de l'utilisation de l'apprentissage collaboratif établi sur certains outils du Web2.0 pour le développement de la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français à la faculté de pédagogie de Tanta ?

2. Objectifs de la recherche:

Cette recherche a pour objectif de:

- 1) Développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français à la faculté de pédagogie de Tanta.
- 2) Utiliser l'apprentissage collaboratif basé sur certains outils du Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français à la faculté de pédagogie de Tanta.
- 3) Verifier l'effet de l'apprentissage collaboratif basé sur certains outils du Web2.0 pour le développement de compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français à la faculté de pédagogie de Tanta.

3. Importance de la recherche:

Cette recherche a une importance considérable pour les raisons suivantes:

- 1) Inciter les professeurs de français à s'intéresser aux difficultés qu'affrontent les étudiants de la section de la langue française dans la compétence de l'écriture créative.
- 2) Encourager les étudiants du département de français à pratiquer les activités qui développent leur compétence de la fluidité en écriture créative.
- 3) Attirer l'attention des futurs enseignants sur l'importance de la compétence de la fluidité en écriture créative pour maîtriser le français comme langue étrangère.
- 4) Inciter les professeurs d'université à utiliser l'apprentissage collaboratif pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français à la faculté de pédagogie.

4. Méthodologie de la recherche:

Cette recherche adopte:

-La méthode descriptive: pour consulter les études antérieures portant sur les variables de la recherche.

-La méthode analytique : pour déterminer les difficultés et les problèmes qu'affrontent les étudiants de la section de langue française dans la compétence de la fluidité en écriture créative.

- La méthode quasi-expérimentale: pour vérifier l'effet de l'utilisation de l'apprentissage collaboratif basé sur certains outils du Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français.

La chercheuse a adopté le désigne expérimental qui porte sur un seul groupe expérimental, sur lequel une variable indépendante est testée. Ce désigne est basé sur les étapes suivantes:

1. Appliquer un pré-test sur le groupe expérimental (20 étudiants de la 3^{ème} année du département de français) avant d'expérimenter la variable indépendante.
2. Enseigner le programme de l'apprentissage collaboratif basé sur certains outils du Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative.
3. Appliquer un post-test pour mesurer l'effet de l'utilisation de l'apprentissage collaboratif basé sur certains outils du Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative.
4. Le traitement statistique et l'interprétation des résultats.

5. Hypothèses de la recherche :

Cette recherche vise à vérifier les hypothèses suivantes:

- 1- Il n'y a pas de différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des étudiants au pré-post test dans la compétence de **la fluidité en écriture créative**. où la sig. était (.000) et c'est inférieure à la valeur (0.05).
- 2- Il n'y a pas de différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des étudiants au pré-post test dans la compétence plus de **produire un grand nombre d'idées sur un thème précis**. où la sig. était (.000) et c'est inférieure à la valeur (0.05).
- 3- Il n'y a pas de différences statistiquement significatives entre les moyennes des notes des étudiants au pré-post test dans la compétence de **commenter un nombre d'images**. où la sig. était (.000) et c'est inférieure à la valeur (0.05).

6. Délimitations de la recherche:

1. Des limites physiques:

- Un échantillon d'étudiants de la 3^{ème} année de la section de français (20 étudiants à la faculté de pédagogie de Tanta).

2. Des limites matérielles:

- Un programme de l'apprentissage collaboratif basé sur certains outils du Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès les étudiants de la 3^{ème} année de la section de français.
- Quelques outils de Web 2.o (un blog- un wiki).

4. Des limites temporelles :

- 2 mois afin de pouvoir réaliser un progrès dans le développement de la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la recherche.

7.Echantillons de la recherche:

* La chercheuse a choisi au hasard un échantillon d'étudiants de la 3^{ème} année de la section de français (20) étudiants à la faculté de pédagogie de Tanta.

* Les caractéristiques de l'échantillon:

- Les étudiants sont en 3^{ème} année de la section de français.
- Ils étudient le français comme langue étrangère.
- Ils ont 20 ans.

8.Outils et matériels de la recherche:

Pour achever cette recherche, on a préparé les outils et les matériels suivants:

1- Un questionnaire pour déterminer la compétence de la fluidité en écriture créative nécessaire aux étudiants de la 3^{ème} année de la section de français à la faculté de pédagogie. Ce questionnaire contient trois compétences principales et chaque compétence principale comprend quelques compétences secondaires nécessaires aux étudiants du département de français à la faculté de pédagogie de Tanta.

2- Un test pour mesurer le niveau de maîtrise de la compétence de la fluidité en écriture créative chez les membres de l'échantillon choisi. Ce test contient 29 questions qui test le niveau des étudiants de la section de français à la faculté de Pédagogie de Tanta en compétences de la fluidité en écriture créative

3- Un programme établi sur l'apprentissage collaboratif et certains outils du Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français. Ce programme contient 3 unités principales visant à développer la compétence de la fluidité en écriture créative. Chaque unité se compose de quelques modules. Chaque module traite certaines compétences.

4- Un blog et une page Wiki comme outil du Web 2.0 accompagnés des activités et des exercices afin d'évaluer la performance des étudiants et destinés aux étudiants de la 3^{ème} année de la section de français, à la faculté de pédagogie de Tanta pour développer leur compétence de la fluidité en écriture créative.

5- Une Rubrique pour mesurer la progression de la performance des étudiants dans le développement de compétence de la fluidité en écriture créative. C'est un outil "progressif" qui permet de mettre en lumière la progression de l'étudiant dans ses apprentissages.

6- Un portfolio électronique pour évaluer le niveau des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français dans la compétence de la fluidité en écriture créative. On utilise cet outil pendant l'entraînement sur le programme proposé pour conserver les traces de réussites et évaluer les compétences de l'écriture créative auprès de l'échantillon de la recherche.

9. Procédures de la recherche:

Pour répondre à la question principale et aux questions sous-jacentes de la recherche, on peut poursuivre les procédures suivantes:

1. Consulter les études et les recherches antérieures concernant les variables de la recherche, « l'apprentissage collaboratif,

certains outils du Web2.0 (le blog et le wiki) et la compétence de la fluidité en écriture créative»

2. Préparer un questionnaire pour déterminer la compétence de la fluidité en écriture créative nécessaire aux étudiants de la 3^{ème} année de la section de français à la faculté de pédagogie de Tanta et le présenter au jury afin de l'examiner pour parvenir à la forme finale de la liste des compétences.

3. Elaborer une Rubrique pour poursuivre la progression de la performance des étudiants de la section de français dans la compétence de la fluidité en écriture créative.

4. Un portfolio électronique pour évaluer le niveau des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français dans la compétence de la fluidité en écriture créative.

5. Préparer un programme proposé établi sur l'utilisation de l'apprentissage collaboratif et certains outils de Web2.0 pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la 3^{ème} année de la section de français.

6. Choisir un échantillon parmi les étudiants de la troisième année, (20 étudiants à la faculté de pédagogie), section de français à l'université de Tanta.

7. Appliquer le pré test à la compétence de la fluidité en écriture créative aux membres de l'échantillon.

8. Elaborer un blog destiné aux étudiants de la 3^{ème} année de la section de français, à la faculté de pédagogie de Tanta pour développer leur compétence de la fluidité en écriture créative.

9. Elaborer une page Wiki destinée aux étudiants de la 3^{ème} année de la section de français, à la faculté de pédagogie de Tanta pour développer leur compétence de la fluidité en écriture créative.

10. Enseigner le programme proposé à l'échantillon de la recherche.

11. Appliquer le post-test aux membres de l'échantillon pour mesurer l'effet du programme appliqué.

12. Analyser statistiquement les notes des membres de l'échantillon au pré-test et au post test afin de vérifier l'effet du programme proposé sur le développement de compétence de la fluidité en écriture créative.

13. Analyser et interpréter statistiquement les résultats obtenus.

14. Présenter des recommandations et des suggestions à la lueur des résultats de la recherche.

10. Terminologies de la recherche:

L'apprentissage collaboratif:

L'apprentissage collaboratif est une approche qui donne beaucoup de liberté à l'apprenant. Les activités ne sont pas très dirigées et les apprenants gèrent en grande partie leur travail de groupe. (Sébastien George, 2001)

Le Web2.0 :

David définit le Web 2.0 comm des outils permettant à l'apprenant de communiquer et de participer d'une manière spécifique à l'apprentissage d'une langue étrangère ou maternelle. (David, 2009)

L'écriture creative:

L'écriture creativeest une approche pédagogique abordant l'écriture sous une forme ludique, déliée dans un premier temps des contingences grammaticales, destinée à susciter chez l'apprenant, en y incluant la notion de plaisir, un réel désir d'écrire et d'être lu.

(Vanderheyde (dans Tardieu et Van Hoorne, 2003)

11- Etapes procédurales de l'expérimentation de la recherche:

Pour faire l'expérimentation, on a suivi les démarches suivantes:

1. Choix de l'échantillon de la recherche qui s'est composé de (20 étudiants) de la section de français à la faculté de pédagogie, université de Tanta.
2. Pré-application du test de performance de l'utilisation de l'apprentissage collaboratif et la compétence de la fluidité en écriture créative sur l'échantillon de la recherche. On a appliqué le test, le 24 octobre 2020 et après avoir terminé l'application du test, on a corrigé les réponses des étudiants, et cela pour mesurer et diagnostiquer le niveau des apprenants dans de l'utilisation de l'apprentissage collaboratif et la compétence de la fluidité en écriture créative.
3. Enseignement du programme proposé. Après avoir fini la pré-application du test, la chercheuse a commencé l'enseignement du programme proposé au groupe expérimental le 31 octobre 2020 jusqu'au 26 novembre 2020 et c'est la durée du premier semestre pendant l'année universitaire 2020/2021.
4. Post-application du test de performance d'utilisation de l'apprentissage collaboratif et la compétence de la fluidité en écriture créative. Après avoir terminé la période consacrée à l'enseignement du programme enseigné, donc la chercheuse a réappliqué le post-test sur le même groupe expérimental afin de mesurer l'efficacité et l'impact du programme enseigné sur l'apprentissage collaboratif et la compétence de la fluidité en écriture créative dans les produits des apprenants.

12- Interprétation statistique des résultats:

Afin de vérifier et traiter statistiquement les hypothèses de la recherche, la chercheuse a utilisé le programme SPSS, comme suit:

1. La première hypothèse:

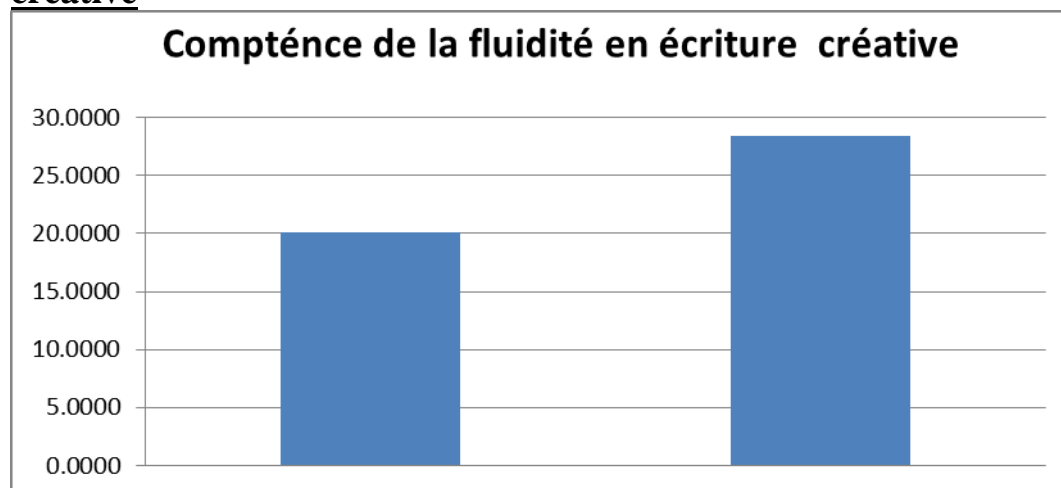
Pour traiter statistiquement la 1^{ère} hypothèse, on a calculé la valeur de (T). On l'a traitée à travers le tableau et la graphie suivants:

Tableau n°.(1)**Différence entre les moyennes des notes des étudiants aux pré-post tests pour la compétence de la fluidité en écriture créative**

Fluidité en écriture créative	Moyenne	Std.Déviation	Df	T	Sig.
Pré-test	20.0500	2.13923	19	22.454	.000
Post-test	28.4000	1.04630	19		

Ce tableau montre la valeur de "T" et la différence entre les moyennes des notes des étudiants aux pré-post tests concernant la compétence de la fluidité en écriture créative.

D'ailleurs, la figure suivante nous montre, la différence entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental aux pré-post applications dans la compétence de la fluidité en écriture créative, comme suit:

Graphie no. (1). Distribution des notes de la pré - post application dans la compétence de la fluidité en écriture créative

Partant du tableau (1) et de la figure (1), on constate que les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental dans la post-application est (28.4000) qui sont supérieures aux moyennes des notes de la pré-application qui est (20.0500) et cela indique qu'il existe une différence statistiquement significative entre les

moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental aux pré-post tests concernant la compétence de la fluidité en écriture créative en faveur du post-test.

Aussi, la valeur de "T" est (22.454). Cette valeur est significative au niveau (0.01). Donc l'hypothèse a été vérifiée. Cette progression au niveau des étudiants dans la compétence de la fluidité en écriture créative, est due à l'utilisation du programme proposé basé sur l'apprentissage collaboratif et certains outils du web 2.0. Cela affirme que le programme de l'apprentissage collaboratif a un effet positif sur le développement de la compétence de la fluidité en écriture créative.

Ce résultat confirme l'impact du programme enseigné et ses activités variées sur l'amélioration de la compétence de la fluidité en écriture créative auprès des étudiants de la section de français.

2. La deuxième hypothèse:

Pour vérifier statistiquement la 2^{ème} hypothèse, on a calculé la valeur de (T) pour les deux applications comme le montrent le tableau et la figure suivants:

Tableau n°.(2)

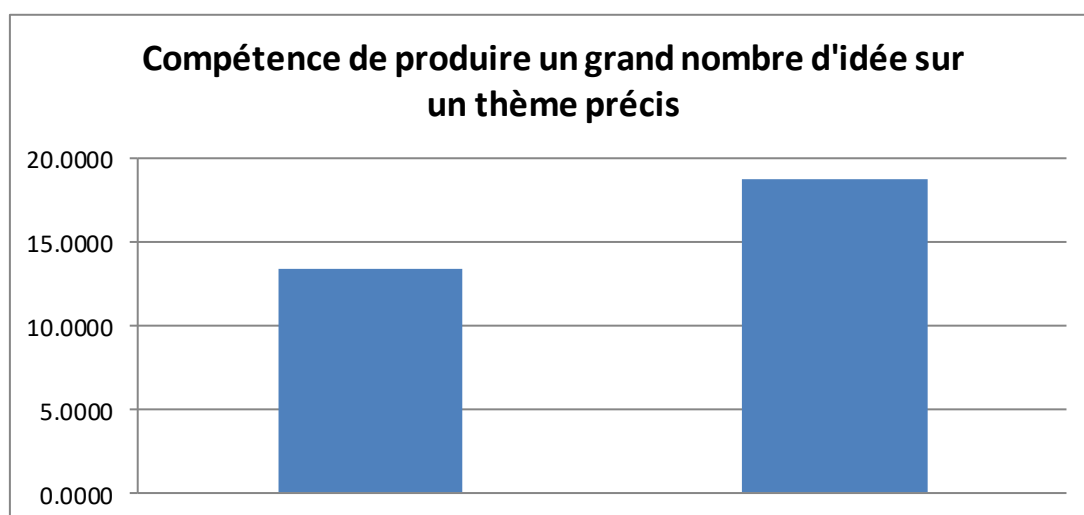
Différence entre les moyennes des notes des apprenants aux pré-post tests dans la compétence de produire un grand nombre d'idées sur un thème précis

Produire un grand nombre d'idées sur un thème précis	Moyenne	Std.Déviation	Df	T	Sig.
Pré-test	13.4000	1.87504	19	17.743	.000
Post-test	18.7500	.91047	19		

Dans ce tableau, on expose la valeur de (T) et la différence entre les moyennes des notes des étudiants aux pré-post tests en ce qui concerne la compétence de produire un grand nombre d'idées sur un thème précis.

En plus, la graphie suivante représente, la valeur de (T) calculée, aussi la différence entre les moyennes des notes des étudiants aux pré-post applications.

Graphie no. (2). Distribution des notes de la pré - post application dans la compétence de produire un grand nombre d'idées sur un thème précis



Le tableau (2) et la figure (2) indiquent que les moyennes des notes de la post-application de la compétence de produire un grand nombre d'idées sur un thème précis est (18.7500) qui sont supérieures aux moyennes des notes de la pré-application qui sont (13.4000); donc, cela montre qu'il existe une différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental aux pré-post tests concernant la compétence de de produire un grand nombre d'idées sur un thème précis en faveur du post-test.

En fait, cette hypothèse a été confirmée car la valeur de "T" est (17.743) et cette valeur est significative au niveau (0.01). Cette progression au niveau des étudiants dans la compétence de de produire un grand nombre d'idées sur un thème précis, est due à l'utilisation du programme proposé basé sur l'apprentissage collaboratif et certains outils du web 2.0. Cela affirme que le programme de l'apprentissage collaboratif a un effet positif sur le développement de la compétence de de produire un grand nombre d'idées sur un thème précis.

Ce résultat confirme l'impact du programme enseigné et ses activités variées sur l'amélioration de la compétence de de produire un grand nombre d'idées sur un thème précis auprès des étudiants de la section de français.

3. La troisième hypothèse:

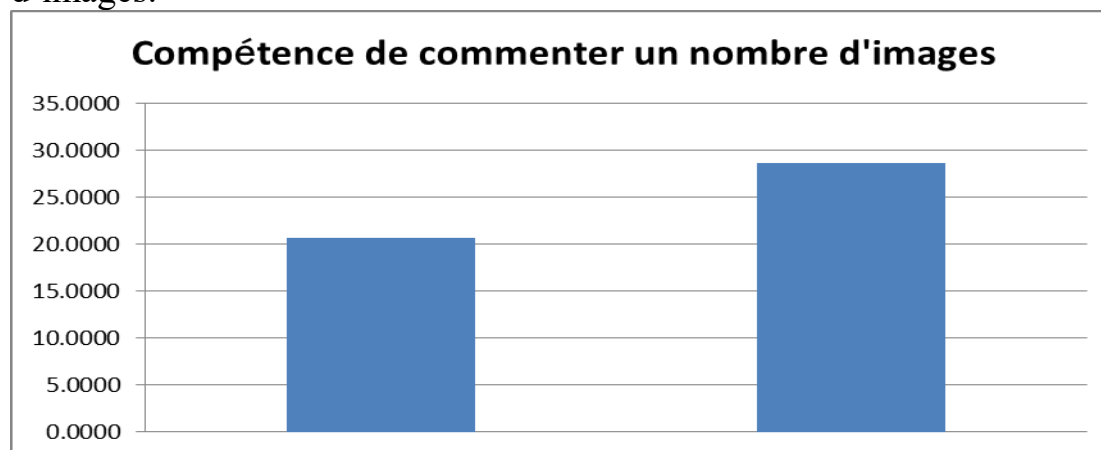
Pour vérifier statistiquement la 4ème hypothèse, on a calculé la valeur de (T) pour les pré-post applications des moyennes des notes des étudiants, comme le montre le tableau suivant, accompagné par une distribution graphique en pourcentage des notes des pré-post applications.

Tableau n°. (3)

Différence entre les moyennes des notes des apprenants aux pré-post tests dans la compétence de commenter un nombre d'images

Commenter un nombre d'images	Moyenne	Std.Déviation	Df	T	Sig.
Pré-test	20.6500	1.49649	19	23.115	.000
Post-test	28.6000	1.23117	19		

La distribution graphique suivante montre la différence significative entre les moyennes des notes des étudiants aux pré-post applications dans la compétence de commenter un nombre d'images.



Graphie no. (3). Distribution des notes de la pré - post application dans la compétence de commenter un nombre d'images.

Les résultats du tableau (3) et de la graphie (3) indiquent qu'il existe une différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental aux pré-post tests concernant la compétence de commenter un nombre d'images en faveur du post-test. Les moyennes des notes des étudiants à la post-application (28.6000) sont plus supérieures des notes à la pré-application (20.6500). Et cela affirme qu'il y a un progrès au niveau des étudiants dans la compétence de commenter un nombre d'images

La valeur de "T" est (23.115). Cette valeur est significative au niveau (0.01). Donc, l'hypothèse a été vérifiée. Cette progression au niveau des étudiants dans la compétence de commenter un nombre d'images, est due à l'utilisation du programme proposé basé sur l'apprentissage collaboratif et certains outils du web 2.0. Cela affirme que le programme de l'apprentissage collaboratif a un effet positif sur le développement de la compétence de commenter un nombre d'images.

Ce résultat confirme l'impact du programme enseigné et ses activités variées sur l'amélioration de la compétence de commenter un nombre d'images auprès des étudiants de la section de français.

13- Recommandations de la recherche:

A la lueur des résultats de la recherche, on recommande de, d':

1. inciter les professeurs des universités à s'intéresser et à consacrer des cours d'entraînement régulier sur l'apprentissage collaboratif pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative auprès de leurs apprenants aux sections de français.
2. créer une atmosphère favorable auprès des étudiants dans des situations réelles à travers l'emploi des supports pédagogiques, des techniques et des activités comme (audio, vidéo, chansons, BD...et) pour les aider à acquérir et à utiliser correctement la compétence de la fluidité en expression écrite créative et l'utiliser d'une manière correcte.

3. encourager les étudiants à pratiquer l'écrit pour améliorer la compétence de la fluidité en écriture créative dans toutes les situations d'apprentissage.

14- Suggestions de la recherche:

A partir des résultats de cette recherche, on peut proposer les suggestions suivantes:

1. utiliser les multi-médias pour développer la compétence de la fluidité en écriture creative.
2. développer la compétence de la fluidité en écriture créative en se servant de la nouvelle technologie de l'enseignement.
3. utiliser les multi-médias pour développer les compétences des apprenants dans les autres compétences.
4. élaborer des programmes d'enseignement en vue d'employer l'apprentissage collaboratif pour développer la compétence de la fluidité en écriture créative.
5. consacrer des programmes d'entrainement et des activités pour entrainer les apprenants à employer correctement la compétence de la fluidité en écriture créative dans des situations éducatives.

Bibliographie:**A. Références en langue française:**

1. **Alvarez, Ada Margarita. (2006):** Le blog, un outil du future pour le présent. Recherche et pratique pédagogiques en langues de spécialité. *Cahiers de l'Apliu*, 25(3), p.8-
2. **Boulet, Guy. (2008).** Les applications pédagogiques des outils du Web 2.0, conseiller en formation, guy@guyboulet.net, p.3)
3. **Darmawangsa, Dante. (2009).** Écriture créative en classe de FLE, Université Pendidikan Indonesia.
4. **Henri-François, Gautrin. (2012).** Comment le Web 2.0 améliorera-t-il les services aux citoyens?, député de Verdun et leader parlementaire adjoint du gouvernement Québec, p.24
5. **Ibrahim, Hamada. (1998).** L'effet d'un programme proposé à la lueur des textes littéraires sur le développement des compétences de l'expression créative et de la réflexion critique chez les étudiants du département de français à la faculté de pédagogie, Université de Zagazig.
6. **José, Marie- Barbot. (2000).** Les auto-apprentissages, collection didactique des langues étrangères, Cle International.
7. **Lamblin, Audrey. (2012).** Qu'est-ce que la créativité? Comment la développer?, Pour quelles finalités ? Cycle 1, Institut Universitaire de Formation des Maîtres, École interne de l'Université d'Artois, Site web : www.lille.iufm.fr .
8. **Leray, Florence. (2002).** Vers une écriture créative au cycle 3:« Saveurs des mots et goût d'écrire: quels apprentissages? », C.A.F.I.P.E.M.F. Ecole Jules Verne, ANGERS IV
9. **Saad, Abdel Fattah. (2010).** Emploi de certaines stratégies de l'apprentissage actif pour développer certaines compétences de l'écriture créative en français auprès des étudiants au niveau des études supérieures aux facultés de pédagogie, Université de Tanta, p.361.
10. **Saunier, Michelle. (1990).** Comment créer... Du Matériel Pédagogique: Un Visa Pour L'Alpha POP, RGPAQ, Septembre 1990.
11. **Todd, lubart.(2003):** Psychologie de la creativity Henri-Fraancois Gautrin,, Editions Armand Colin
12. **Tomé, Mario. (2009).** Productions orales, weblogs et projet de télécollaboration avec le web 2.0 pour l'enseignement du français (FLE). ALSIC. Apprentissage des langues et Systèmes d'Information et de Communication,1(12),12-17.
13. **Vincent, Jean. (2002).** Les TICE à l'é'cole.Col. Formation des enseignant.Paris: Bordas Pédagogie
14. **Yamina, Sellami. (2012).** L'exploitation de la poésie dans les activités de l'écriture créative pour un développement des compétences de production, Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique, Université Mohamed Khider – Biskra, Faculté des Lettres et des Langues,

Département des Langues Étrangères, Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de *Master II*, Option : FLE & Didactique des langues-cultures. - Cas des étudiants de 3ème année LMD – Du département de Français de l'Université de Biskra.

B. Références en langue anglaise:

15. **Bruffee, Kenneth. (1995).** Collaborative Learning: Higher Education, Interdependence, and the Authority of Knowledge. Baltimore and London: The John Hopkins University Press. p.43.

16. **Dillenbourg, Pierre. (1999).** Collaborative learning: cognitive and computational approaches. In Dillenbourg, P.(Ed.). Pergamon, Elsevier Science.

17. **Lindsay, Paul. (2000).** Teaching English worldwide : A new practical guide to teaching English.(San Francisco, Alta book centre publishers), p.10

18. **Paulsen, Morten Flate. (1992).** From bulletin boards to electronic universities: Distance education, computer-mediated communication, and outline education. Pennsylvania: The American Center for the Study of Distance Education. The Pennsylvania State University.